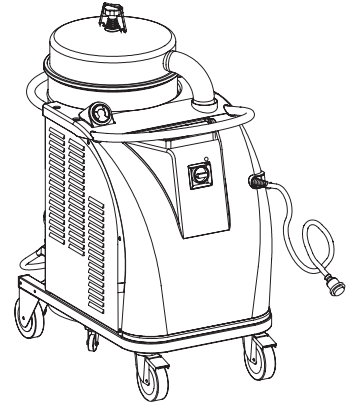


BDC40 L-M-H



Catalogo parti di ricambio

Catalogue des pieces de rechange

Ersatzteilkatalog

Spare parts catalogue

Catalogo de piezas de repuesto

Il presente catalogo ricambi vale per i seguenti modelli di aspiratori:

Ce catalogue de pièces détachées est valable pour les modèles d'aspirateurs suivants:

Dieser Ersatzteilkatalog gilt für die folgenden Modelle der Industriesauger:

This parts catalogue covers the following models:

El presente catálogo de repuestos tiene validez para los modelos de aspiradores:

Le istruzioni, i disegni, le tabelle e quant'altro è contenuto nel presente fascicolo sono di natura tecnica riservata e, per questo, ogni informazione non può essere riprodotta, nè completamente nè parzialmente, e non può essere comunicata a terzi senza l'autorizzazione scritta del produttore che ne è il proprietario esclusivo e che si riserva il diritto di apportare senza preavviso tutte quelle modifiche che riterrà opportune.

Die Anweisungen, Abbildungen, Tabellen und alle weiteren Angaben in diesem Handbuch sind vertrauliche Angaben technischer Natur. Aus diesem Grunde dürfen sie wieder vollständig noch teilweise kopiert werden bzw. ohne Erlaubnis vom Hersteller Dritten zugänglich gemacht werden. Der Hersteller selbst ist alleiniger Urheber und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung alle Abänderungen durchzuführen, die sie für richtig erachtet.

Les instructions, les dessins, les plans et toutes autres informations contenues dans ce livret sont des données techniques réservée. Pour cela aucune information ne peut être reproduite ni entièrement ni partiellement et ne peut être communiquée à tiers sans autorisation écrite du constructeur qui en est le propriétaire exclusif. Celle-ci se réserve aussi le droit d'effectuer sans avis préalable toutes les modifications qu'elle estimera nécessaires.

All instruction, drawing, tables and any other information herein contained, are to be considered herein contained, are to be considered as confidential technical descriptions. Therefore, no information nor data shall be reproduced neither entirely nor partially and no information may be passed to third parties without written authorization by the manufacturer who is the sole proprietor of it and who reserves the right of any modification, that are considered suitable, without, prior notice.

Las instrucciones, los dibujos, las tablas y demás que se encuentran en el presente folleto son de naturaleza técnica reservada y, por tanto, las informaciones no pueden ser reproducidas ni en su totalidad ni en parte y no pueden ser comunicadas a terceros sin la autorización escrita del productor que es el propietario exclusivo y que se reserva el derecho de hacer las modificaciones que considere oportunas sin aviso anticipado.

Norme per la consultazione del catalogo - Comment consulter ce catalogue
 Für die Katalogbenutzung - How to consult the catalogue - Normas para consultar el catálogo

Mod.
BDC40 L-M-H

1 - Modello della macchina

Modèle de la machine - Maschinentyp
 Machine model - Modelo de la máquina

2 - Numero della tavola con indice di modifica

Numéro du plan avec indice de révision
Nummer mit Änderungszahl
 Table number with modification indication
Número de la lámina con índice de modificación

3- Numero di posizione del particolare

Numéro de position de la pièce - Positionsnummer des Teils
 Position number of part - Número de posición de la pieza

Nota: nel manuale, i particolari inox hanno lo stesso numero di posizione dei particolari standard.

Remarque: dans le manuel les pièces en acier inoxydable ont le même numéro de position que les pièces standard.

Hinweis: im Handbuch haben die Teile aus Edelstahl rostfrei die gleiche Positionsnummer wie die Standardteile.

Note: in the manual, stainless steel parts have the same position number as standard parts.

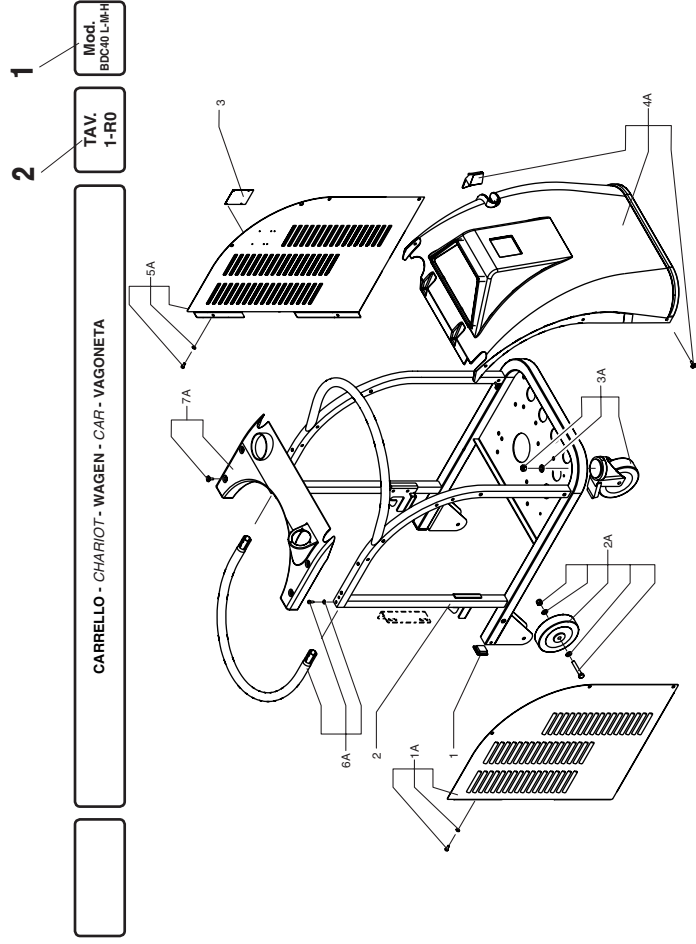
Nota: en el manual, los particulares de acero inoxidable tienen el mismo número de posición que las piezas estándar.

4 - Numero di codice del particolare

Numéro de code de la pièce - Best. Nr. des Teils
 Code number of part - Número de código de la pieza

5 - Quantità di particolari per tavola

Quantité de pièces par plan - Stückzahl der Teile
 Quantity of parts per table - Cantidad de piezas por lámina



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 40035	2	largo	boechon	abdeckung	plug	tapcon
2	8 38520	1	carrello	chariot	wagen	car	vagoneta
3	8 77015	1	larghetto	plaque	typenschild	plate	placa

3 4 5

NORME PER LE ORDINAZIONI DEI PEZZI DI RICAMBIO

Le ordinazioni dei ricambi devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

- A) *Modello della macchina*
- B) *Numero di matricola*
- C) *Numero di identificazione del ricambio richiesto*
- D) *Quantità richiesta*
- E) *Denominazione*

POUR COMMANDER LES PIECES DETACHEES

Donner toujours les indications suivantes:

- A) *Type de la machine*
- B) *Numéro de série*
- C) *Code de la pièce*
- D) *Quantité demandée*
- E) *Dénomination de la pièce*

BESTELLWEG

Ersatzteilebestellungen müssen mit den folgenden Angaben ausgestattet werden:

- A) *Maschinentyp*
- B) *Fabriknummer*
- C) *Teilkennzeichen*
- D) *Menge je Teil*
- E) *Teilbenennung*

HOW TO ORDER SPARE PARTS

Any order for spare parts should be completed with the following datas:

- A) *Machine model*
- B) *Serial number*
- C) *Identification code number of the part required*
- D) *Quantity required*
- E) *Part denomination*

NORMAS PARA HACER UN PEDIDO

En todos los pedidos debe indicarse los siguientes datos:

- A) *Modelo de la máquina*
- B) *Numero de la matricula*
- C) *Numero de codigo*
- D) *Cantidad pedida*
- E) *Denominación*

TAV. 1-R0

CARRELLO
CHARIOT
WAGEN
CAR
VAGONETA

TAV. 2-R0

GRUPPO CONTENITORE
GROUPE CONTENEUR
BEHAELTERGRUPPE
CONTAINER UNIT
GRUPO CONTENEDOR

TAV. 3-R0

CONTENITORE ABS
CONTENEUR ABS
ABS BEHAELTER
ABS CONTAINER
CONTENEDOR ABS

TAV. 4-R0

GRUPPO FILTRO
ENSEMBLE FILTRE
FILTEREINHEIT
FILTER GROUP
GRUPO FILTRO

TAV. 5-R0

GRUPPO SCUOTITORE
GROUPE SECOUEUR
RUTTLEGRUPPE
SHAKER UNIT
GRUPO DE SECUDIMIENTO

TAV. 6-R0

GRUPPO ASPIRAZIONE
GROUPE ASPIRATION
SAUGEINHEIT
SUCTION UNIT
GRUPO ASPIRACION

TAV. 7-R0

QUADRO ELETTRICO
TABLEAU ELECTRIQUE
ELEKTRISCHE SCHALTBRETT
ELECTRIC BOARD
QUADRO ELETRICO

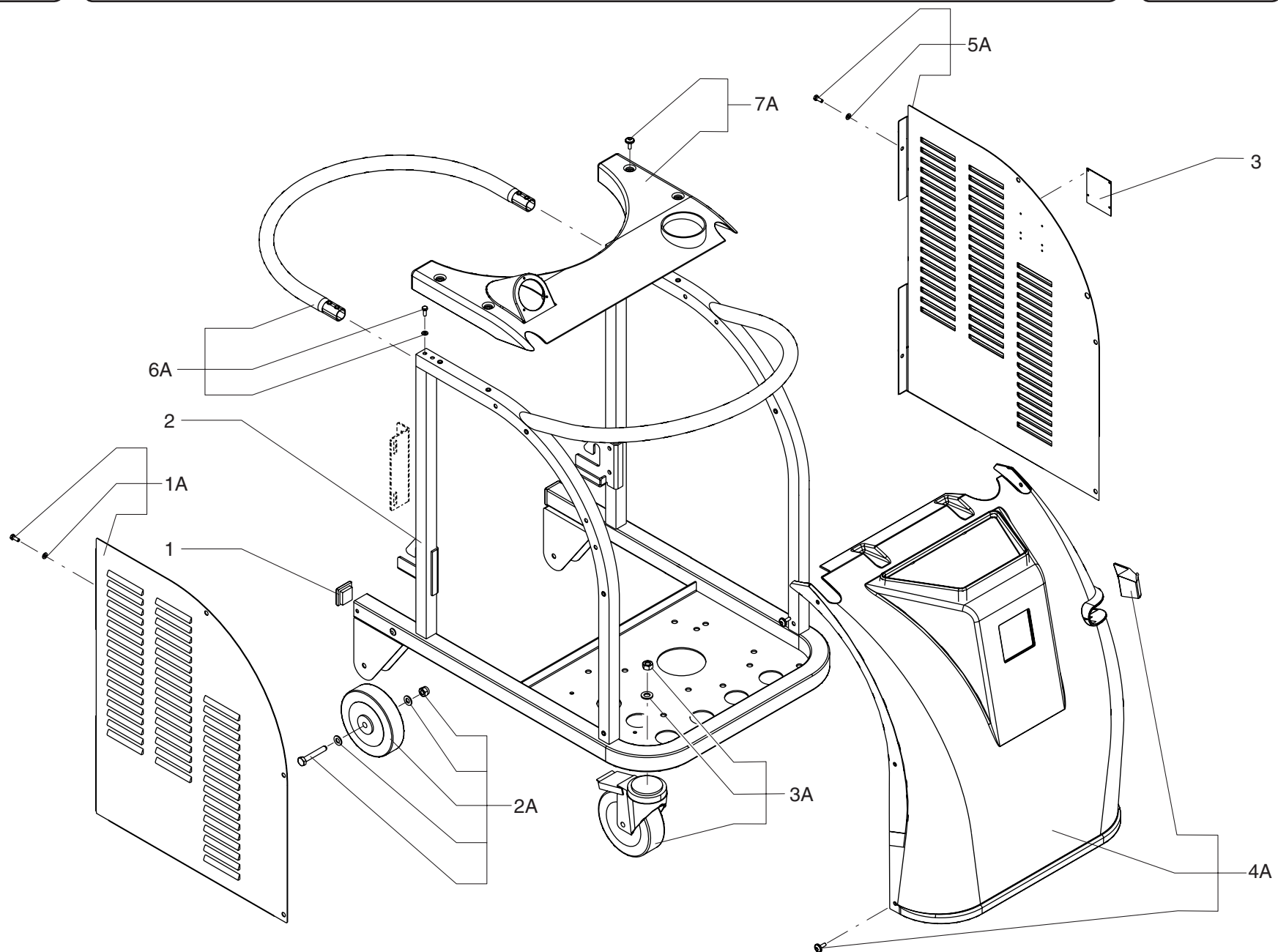
TAV. 8-R0

ADESIVI L/M/H & ATEX
ADHESIF L/M/H & ATEX
L/M/H & ATEX AUFKLEBER
L/M/H & ATEX LABEL
ADHESIVO L/M/H & ATEX

CARRELLO - CHARIOT - WAGEN - CAR - VAGONETA

**TAV.
1-R0**

**Mod.
BDC40 L-M-H**

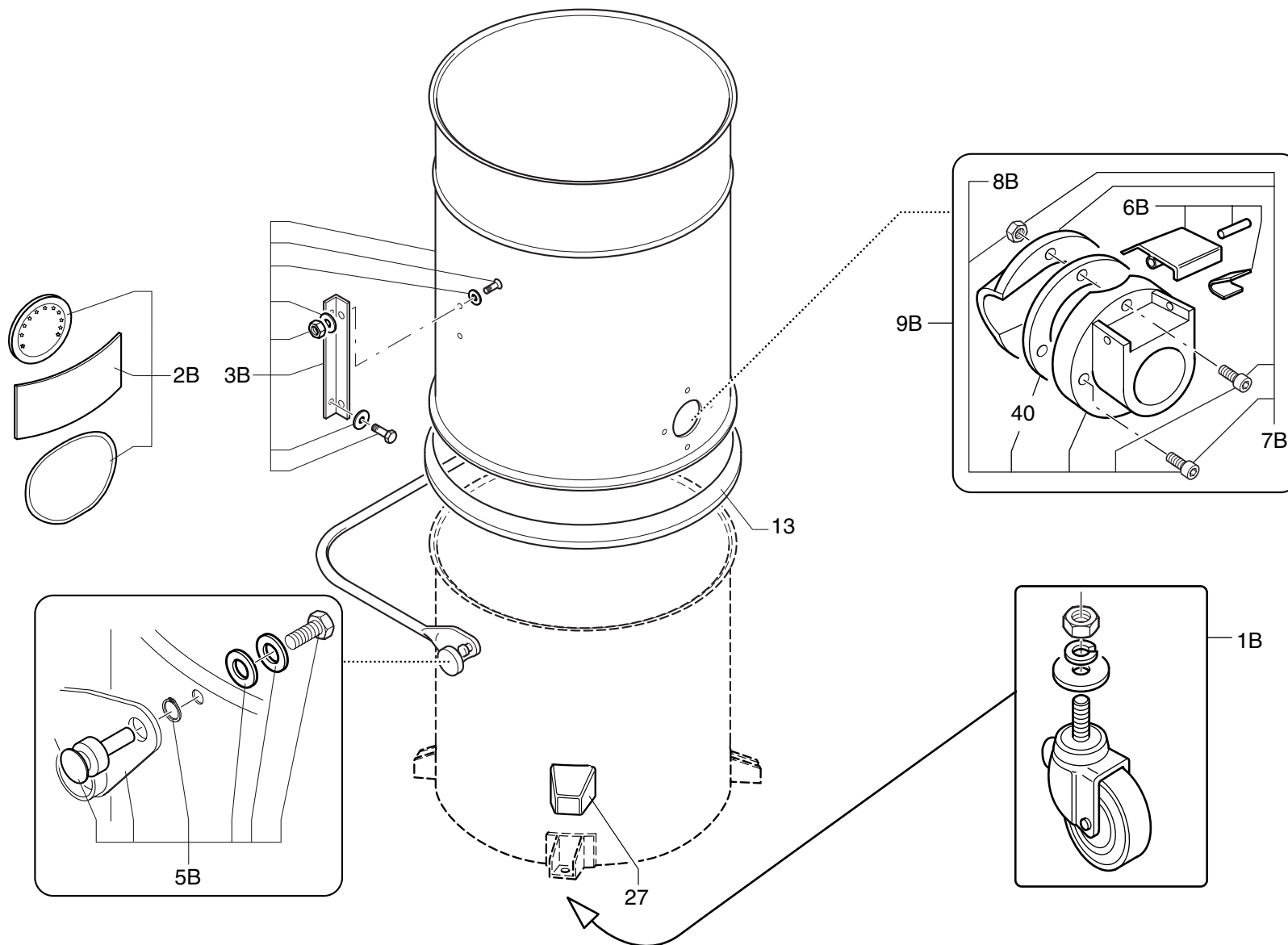


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 40035	2	tappo	bouchon	abdeckung	plug	tapon
2	8 36520	1	carrello	chariot	wagen	trolley	vagoneta
3	S08BL17032	1	targhetta	plaquette	typenschild	plate	placa
1A	40000848	1	kit pannello sinistro	—	—	left panel kit	—
2A	40000486	1	kit ruota fissa	—	—	fixed wheel kit	—
3A	40000541	1	kit ruota pivottante D150	—	—	D150 revolv. castor kit	—
4A	40000709	1	kit cofano	—	—	cover kit	—
5A	40000849	1	kit pannello destro	—	—	right panel kit	—
6A	40000711	1	kit manico	—	—	handle kit	—
7A	40000712	1	kit copertura sup.	—	—	upper cover kit	—

GRUPPO CONTENITORE - GROUPE CONTENEUR - BEHAELTERGRUPPE
CONTAINER UNIT - GRUPO CONTENEDOR

TAV.
2-R0

Mod.
BDC40 L-M-H

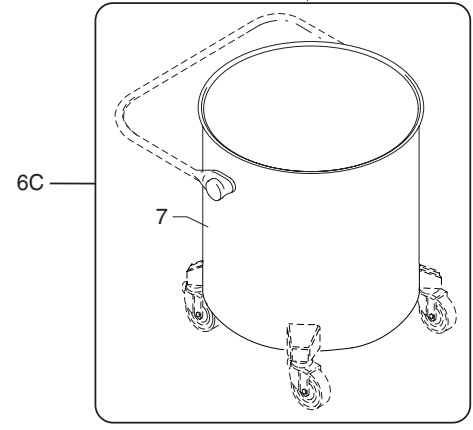
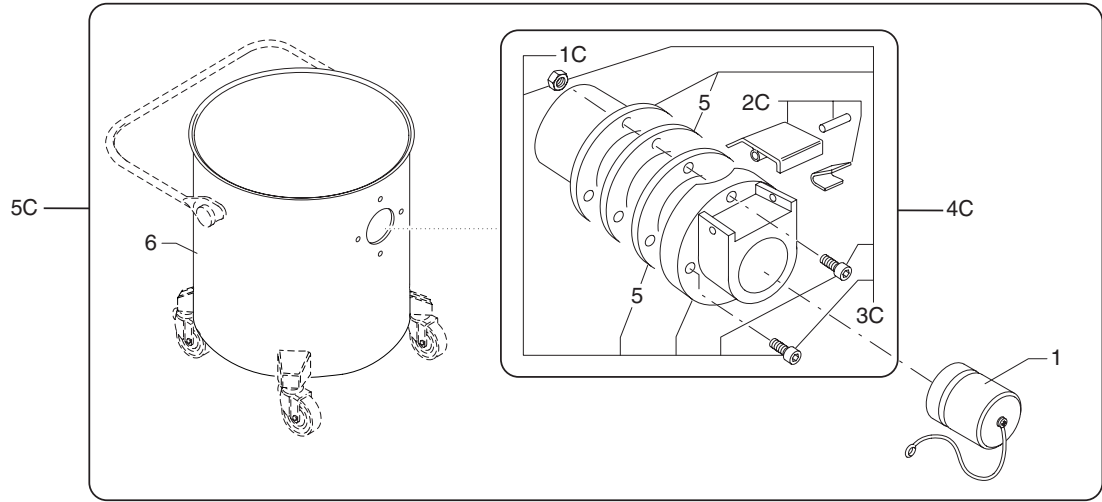
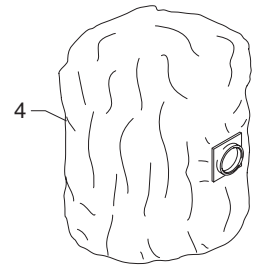
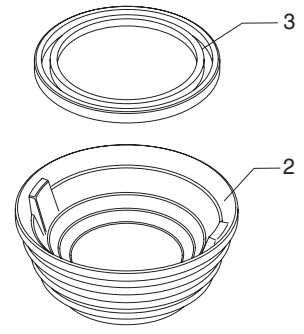
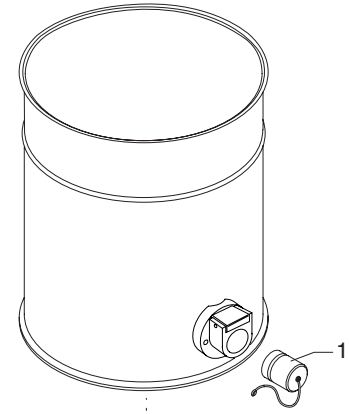


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
13	40000762	1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
27	8 17021	4	paraurti	pare-chocs	schutz	bumper	paragolpes
40	8 17006	1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
1B	40000419	1	kit ruote contenitore	—	—	castors for container kit	—
2B	40000851	1	kit etichette	—	—	labels kit	—
3B	40000847	1	kit laterale	—	—	lateral protection kit	—
5B	40000713	1	kit leva di sgancio	—	—	release lever kit	—
6B	40000345	1	kit pulsante per bocchettone D70	—	—	D70 pushbutton for inlet kit	—
7B	40000395	1	kit deflettore D70	—	—	D70 deflector kit	—
8B	40000343	1	kit bocchettone fe D70	—	—	D70 inlet fe kit	—
9B	40000397	1	kit bocchettone D70 compl. fe	—	—	D70 complete inlet fe kit	—

CONTENITORE ABS - CONTENEUR ABS - ABS BEHAELTER
ABS CONTAINER - CONTENEDOR ABS

TAV.
3-R0

Mod.
BDC40 L-M-H

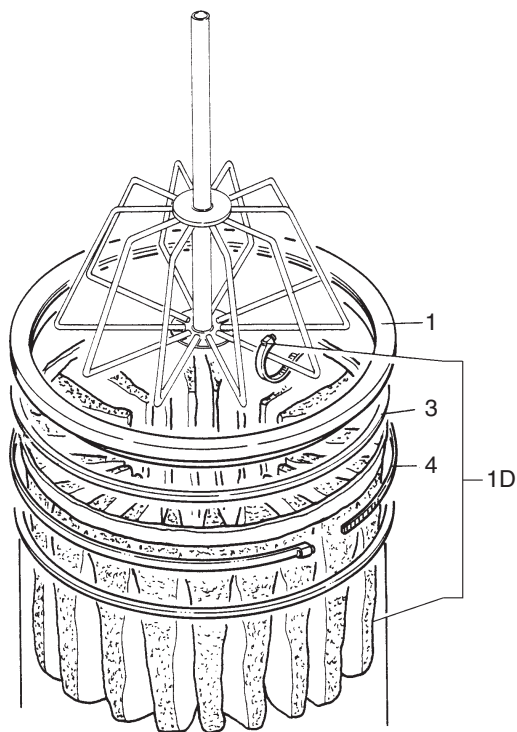


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	7 21070	2	tappo	bouchon	abdeckung	plug	tapon
2	8 30202	1	contenitore	chambre	behälter	container	contenedor
3	8 31365	1	cappello	chapeau	deckel	cover	capa
4	81584000	1	sacco	sac papier	papiersack	paper bag	saco carta (confecion)
5	8 17006	2	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
6	4083000491	1	contenitore	chambre	behälter	container	contener
7	8 30369 5005	1	contenitore	chambre	behälter	container	contener
1C	40000343	1	kit bocchettone D70	—	—	kit inlet D70	—
2C	40000345	1	kit pulsante per bocchettone D70	—	—	kit pushbutton for inlet D70	—
3C	40000852	1	kit attacco per paper bag	—	—	paper bag fitting kit	—
4C	40000853	1	kit bocc. D70 per paper bag compl.	—	—	paper bag inlet kit, D70	—
5C	4056000465	1	contenitore completo	chambre compl.	kompl. behälter	compl. container	contener compl.
6C	4083000458	1	contenitore completo	chambre compl.	kompl. behälter	compl. container	contener compl.

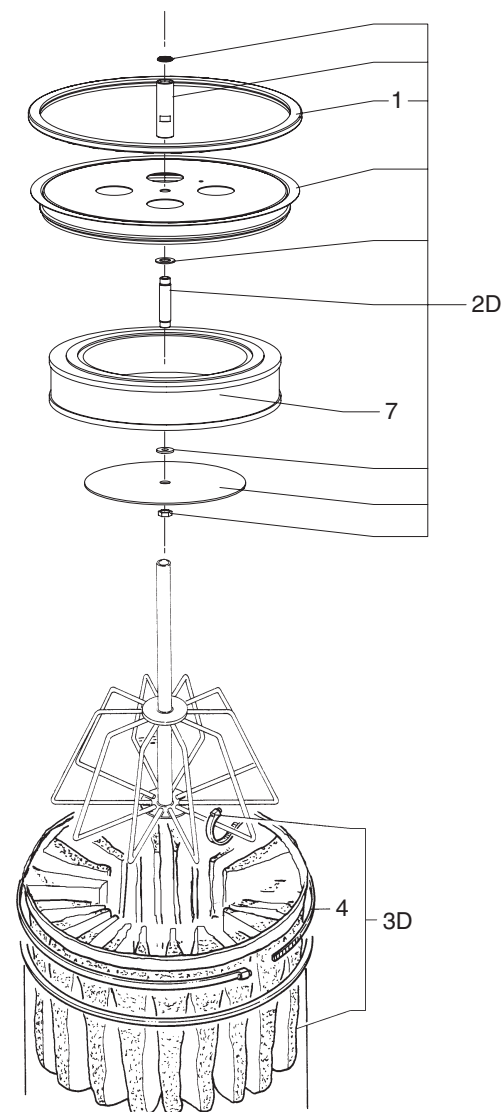
GRUPPO FILTRO - ENSEMBLE FILTRE- FILTEREINHEIT
FILTER GROUP- GRUPO FILTRO

TAV.
4-R0

Mod.
BDC40 L-M-H



CAT. L-M



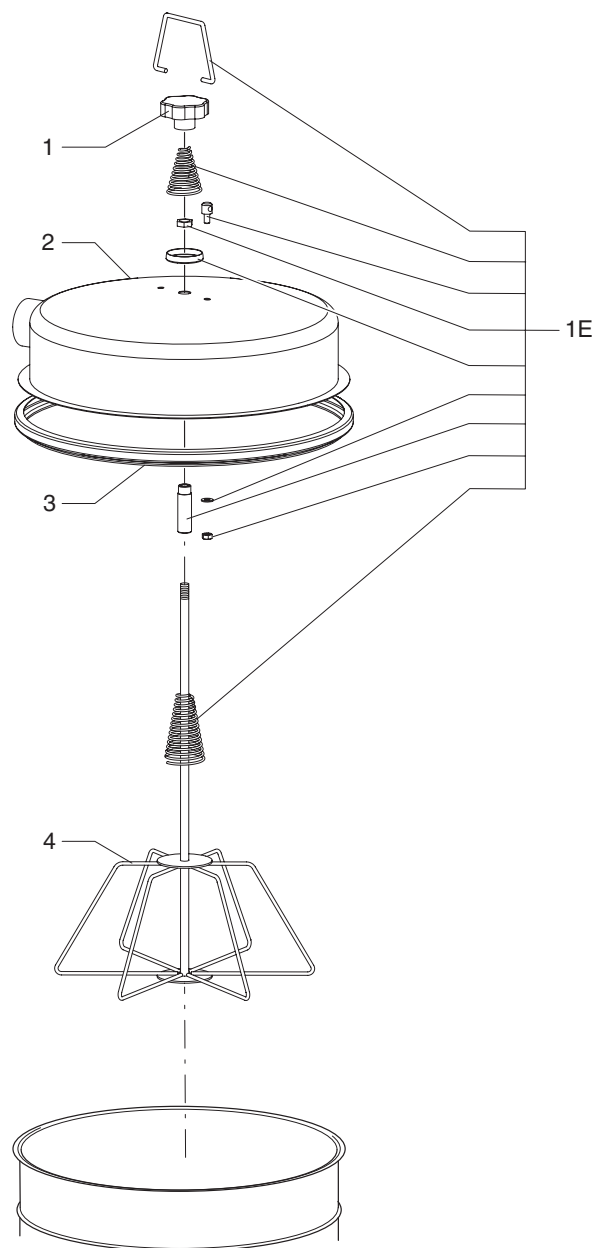
CAT. H

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 17026	1	guarnizione	joint	dichtung	seal	junta
3	8 15003	1	anello filtro	anneau	filterring	ring	anillo
4	8 18079	1	fascetta	collier	halteband	tie	abrazadera
7	8 17455	1	filtro	filtre	filter	filter	filtro
1D	40000338	1	kit filtro stellare D460 "cat. L"	—	—	D460 star filter "cat. L" kit	—
1D	40000492	1	kit filtro stellare D460 "cat. M"	—	—	D460 star filter "cat. M" kit	—
2D	40000658	1	kit supp. filtro assoluto	—	—	absolute filter support kit	—
3D	40000492	1	kit filtro stellare D460 "cat. M"	—	—	D460 star filter "cat. M" kit	—

GRUPPO SCUOTITORE - GROUPE SECOUEUR - RUTTLERGRUPPE
SHAKER UNIT - GRUPO DE SECUDIMIENTO

TAV.
5-R0

Mod.
BDC40 L-M-H

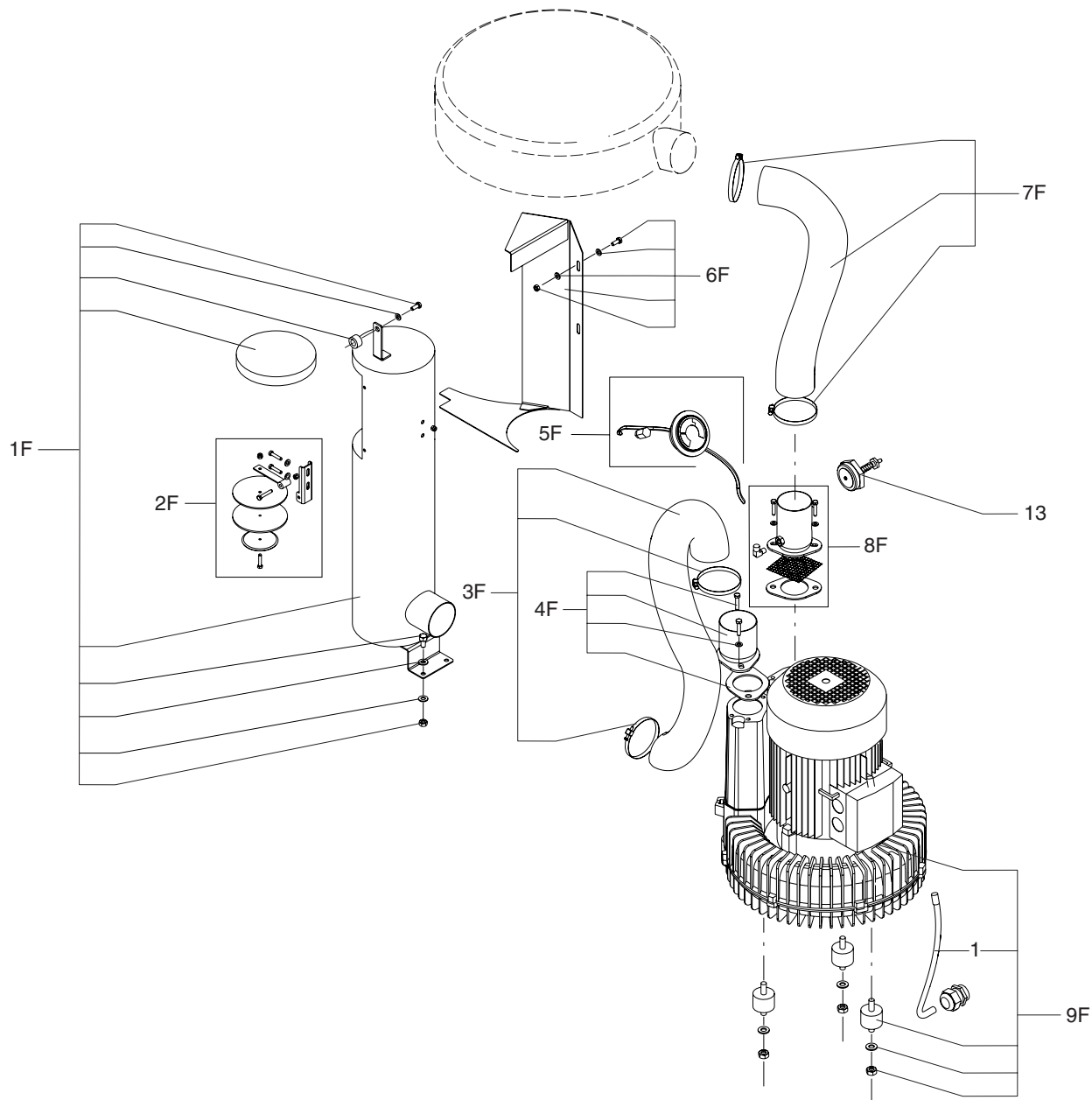


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 40027	1	pomello	pommeau	knauf	knob	boton
2	8 31643 5005	1	cappello	chapeau	deckel	cover	capa
3	8 36191	1	fascia	etrier	band	band	faja
4	8 33324	1	gabbia	cage	filterstern	cage	jaula
1E	40000313	1	kit scuotifiltro	—	—	filter-shaker kit	—

GRUPPO ASPIRAZIONE - GROUPE ASPIRATION - SAUG EINHEIT
SUCTION UNIT - GRUPO ASPIRACION

TAV.
6-R0

Mod.
BDC40 L-M-H

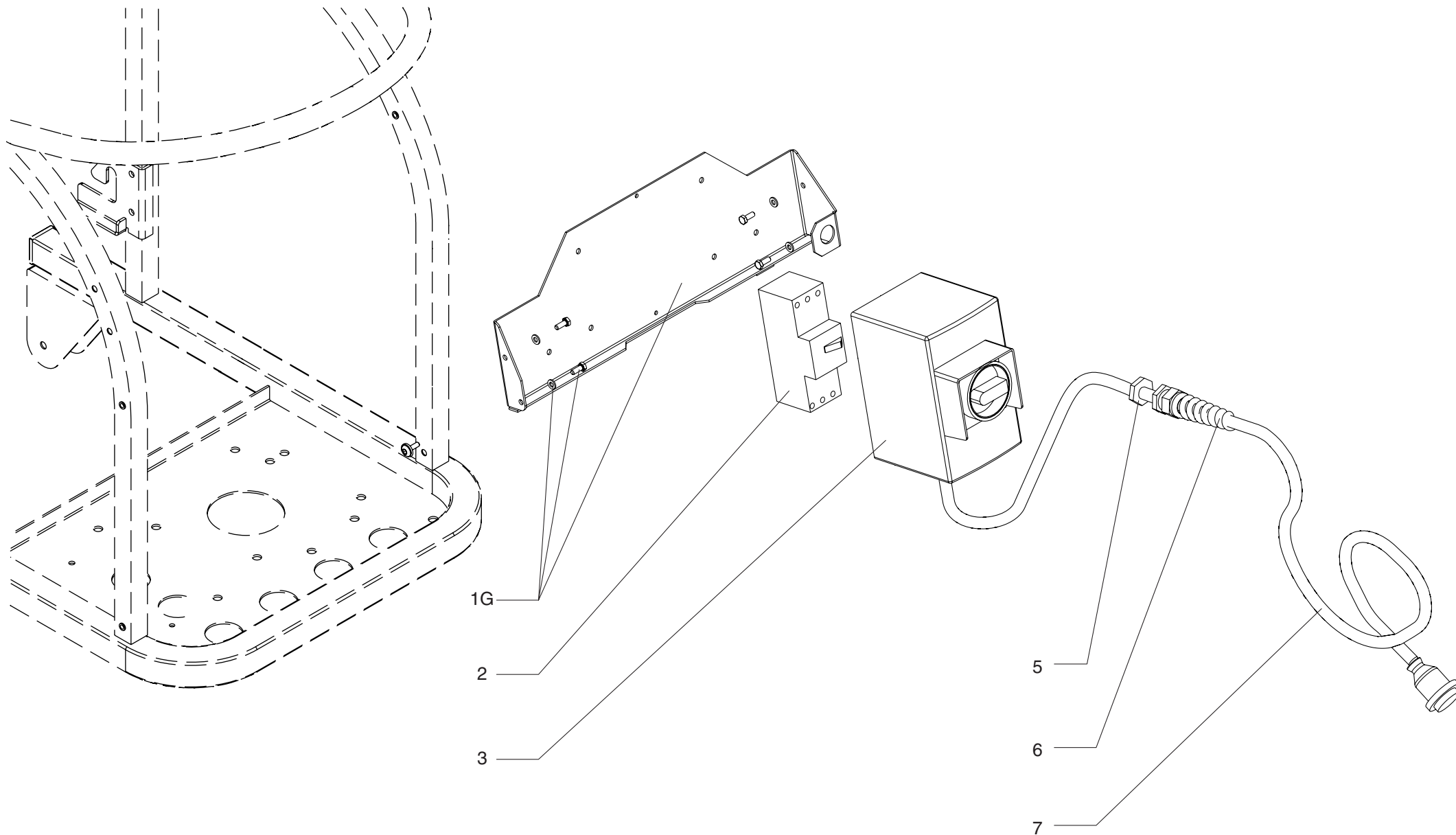


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	8 391079	1	cavo	cable	elektrokabel	cable	cable
13	8 34024	1	valvola	soupape	ventil	valve	valvula
1F	40000717	1	kit silenziatore	—	—	silencer kit	—
2F	40000721	1	kit clappet per silenziatore	—	—	clappet kit for silencer	—
3F	40000571	1	kit tubo soffiaggio	—	—	blowing hose kit	—
4F	40000556	1	kit raccordo soffiante D70	—	—	D70 blow. connection kit	—
5F	40000309	1	kit vuotometro 3500	—	—	vacuum gauge 3500 kit	—
6F	40000718	1	kit convogliatore	—	—	conveyor kit	—
7F	40000716	1	kit tubo aspirazione	—	—	suction hose kit	—
8F	40000724	1	kit raccordo aspirazione D70	—	—	D70 suction connection kit	—
9F	40000722	1	kit soffiante	—	—	suction unit kit	—

QUADRO ELETTRICO - TABLEAU ELECTRIQUE - ELEKTRISCHE SCHALTBRETT
ELECTRIC BOARD - QUADRO ELETRICO

TAV.
7-R0

Mod.
BDC40 L-M-H

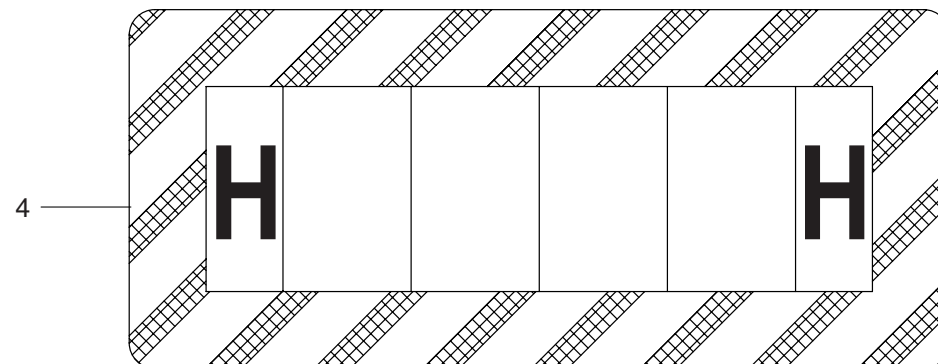
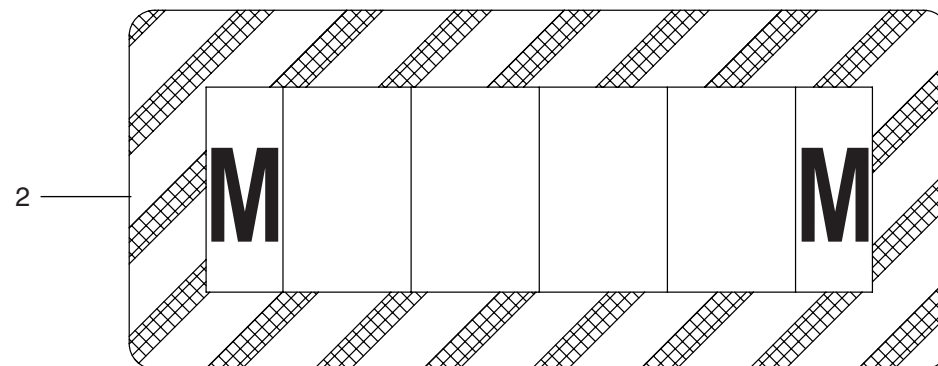
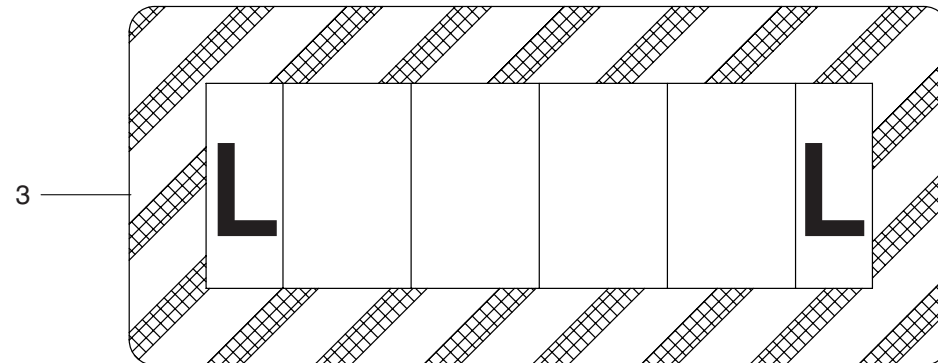
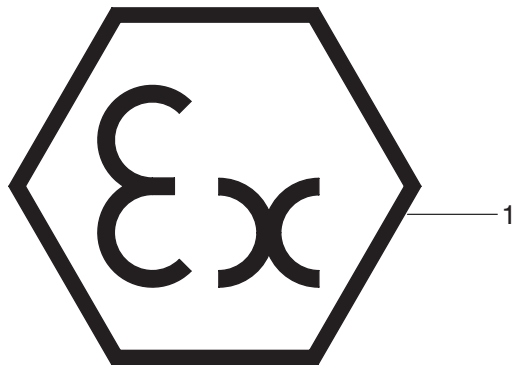


POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
2	8 39916	1	salvatore	protège-moteur	motorschutzschalter	overload cutout	interruptor de sobrecarga
3	8 39969	1	scatola	carter	gehaeuse	gearbox	caja
5	8 39568	1	ghiera	siege	nutmutter	ring nut	arandela
6	8 39060	1	pressacavo	presse - cable	kabeldruck	cable press	fija - cable
7	8 391189	1	cavo	cable	elektrokabel	cable	cable
1G	40000719	1	kit supporto i.e.	—	—	i.e. support kit	—

ADESIVI L/M/H & ATEX - ADHESIF L/M/H & ATEX - L/M/H & ATEX AUFKLEBER
L/M/H & ATEX LABEL - ADHESIVO L/M/H & ATEX

TAV.
8-R0

Mod.
BDC40 L-M-H



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
2	8 17551	1	adesivo	adhesif	aufkleber	label	adesivo
3	8 17550	1	adesivo	adhesif	aufkleber	label	adesivo
4	8 17552	1	adesivo	adhesif	aufkleber	label	adesivo

IMPORTANTE

Le informazioni ed i dati contenuti in questa pubblicazione erano esatti ed aggiornati al momento della stampa. E' nostra consuetudine cercare di migliorare il prodotto e di conseguenza alcune modifiche costruttive possono interessare le procedure descritte. Quando si notino delle differenze eliminare ogni dubbio rivolgendosi ad un Centro di vendita e assistenza.

IMPORTANT

Les renseignements et indications contenus dans le présent livret étaient exacts et à jour au moment de l'impression. Dans un souci d'amélioration, nos matériels peuvent avoir bénéficié d'évolutions ou avoir été modifiés. Au cas où vous remarqueriez des différences, veuillez vous adresser à un Centre de vente et Service après-vente pour éliminer toute possibilité de doute.

WICHTIG

Die in vorliegender Veröffentlichung enthaltenen Informationen und Daten waren zur Zeit des Drucklegung korrekt und auf dem neuesten Stand. Da wir unsere Produkte fortwährend verbessern, kann es aufgrund von Konstruktionsänderungen zu Änderungen der beschriebenen Verfahren kommen. Falls Abweichungen auftreten, wenden Sie sich bitte zur Vermeidung von Unklarheiten an ein Verkaufs-und Servicezentrum.

IMPORTANT

Information and data contained in this publication are correct and up to date at the time of printing. The company does, however, continually try to improve the products and such improvements may give rise to structural changes requiring modifications in the above procedures. Should any differences be noted, please contact your nearest sales and assistance center for help in clearing up any possible doubts.

IMPORTANTE

Las informaciones y los datos contenidos en esta publicación son exactos y actualizados hasta el momento de la impresión. Es nuestra norma tratar de mejorar el producto, consecuentemente algunas modificaciones constructivas pueden afectar los procedimientos descritos. Cuando se noten diferencias eliminar cualquier duda dirigiéndose a un Centro de Venta y Asistencia.
